

Lexicography – Introduction

Blockseminar „e-lexicography“

Univ. Potsdam

Geyken / Würzner

Blockseminar e-lexicography: overview

Day 1:

(KMW)

- 10-10.30: General Introduction (AG&KMW)
- 10.30-11.30: Brief History of (German) Lexicography
- 11.45 – 12.30 visit of the „Grimm Library“ (Jörg Schröder)
- 13.00: Corpora, annotation (KMW)
- 14.30-16.00 Corpus Annotation with Python (1)

Day 2:

- 10-12.30: Corpus Annotation with Python (2) (KMW)
- 13.15: Components of DWDS system and Workflow (AG)
- 14.45: TEI-Lex0 : a new format for dictionaries (Axel Herold) – part 1

Blockseminar e-lexicography: overview

Day 3:

- 10.00: Crawling corpora on the web (Adrien Barbaresi)
- 13:00 TEI-Lex0 : a new format for dictionaries (Axel Herold) – part 2
- 15.00 Writing the entry: Definition style and templates (Sebastian Göttel)

Day 4:

- 10:00: corpora and collocations: the linguistic perspective
- 11.00-12.00 Discussion of the Oxford Guide to Practical Lexicography
- 13:00: Q&A corpus crawling (Adrien Barbaresi)
- 14-16: Term paper preparation (AG, KMW, AH)

Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and the Humanities



2/15/2019

Predecessors of BBAW

- Founded in 1700 (Leibniz)
- Internationally renowned as Prussian Academy of Sciences
- Among its members were: Kant, Grimm, Humboldt, Planck, Einstein...



2/15/2019

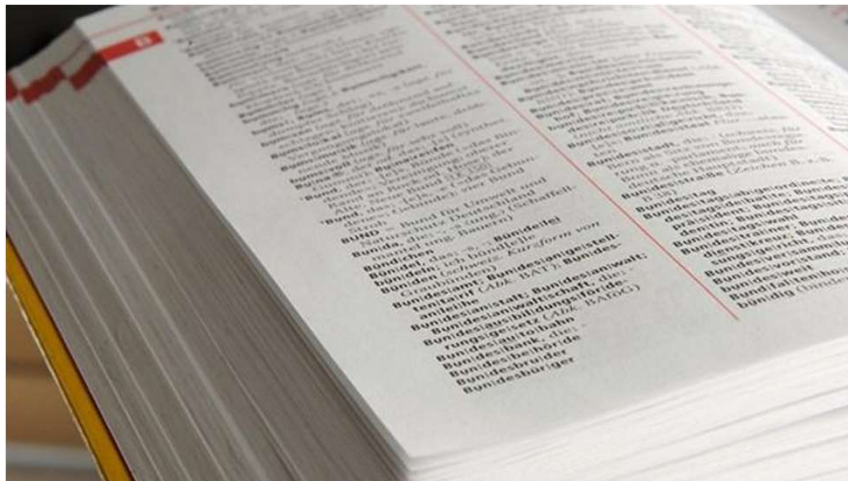
BBAW - today

- Largest extra universitarian research institute with a background in the humanities in the region of Berlin
 - ~200 scholars (members)
 - research departments: around 30 long term projects
 - organized in Clusters: Centre of language, Centre of the Old World
 - dictionaries (Goethe, DWDS), editions (Marx-Engels, Kant, Leibniz)...
 - Since January 2019: BBAW is coordinator of the national „Centre for digital lexicography of the german language (Partners: 3 academies in Göttingen, Mainz, Leipzig, IDS, Goethe-Institut)

What is lexicography?

Lexicography vs. Lexicology

lexicon, short for *lexikón biblíon* [gr],
nominalization of the adj. *lexikós*, „wrt a word, an
idiom“, and *biblíon*, „diminutiv of“ *zu bíblos*,
„papyrus [[/pəˈpaɪrəs/](#)], paper; book, writing“.
literally: „small book of words and idioms“



Dictionary in the Oxford English Dictionary

Origin: A borrowing from Latin. **Etymon:** Latin *dictionary*.
First appearance: 1480

Etymology: < post-classical
Latin *dictionary* wordbook, collection of phrases
(c1220 as the name of a textbook for learners of
Latin; also *dictionary* (neuter) as the name of an
alphabetized encyclopedic guide to the Vulgate Bible
(late 14th cent.); from 15th cent. in both forms in
sense 'alphabetized wordbook') < classical
Latin *dictiōn-*, *dictiō* [DICTION](#) *n.* + *-ārius* [-ARY](#) *suffix*¹.

Source: www.oed.com, entry *dictionary*

Dictionary in the Oxford English Dictionary

a. A book which explains or translates, usually in alphabetical order, the words of a language or languages (or of a particular category of vocabulary), giving for each word its typical spelling, an explanation of its meaning or meanings, and often other information, such as pronunciation, etymology, synonyms, equivalents in other languages, and illustrative examples. Cf. [LEXICON *n.*](#), [WORDBOOK *n.*](#)

Source: www.oed.com, entry *dictionary*, definition 1a.

Dictionary in the Oxford English Dictionary

a. A book which explains or translates, usually in alphabetical order, the words of a language or languages (or of a particular category of vocabulary), giving for each word its typical spelling, an explanation of its meaning or meanings, and often other information, such as pronunciation, etymology, synonyms, equivalents in other languages, and illustrative examples. Cf. [LEXICON *n.*](#), [WORDBOOK *n.*](#)

c1480 *Medulla Gram.* (Pepys) f.

32^v *Dixionari[us],..an[gli]ce* Dixionare.

1574 *Accts. Treasurer Scotl.* f. 348 [Ane] dictionar in latene and frence.

1580 *Edinb. Test.* VIII. f. 109, in *Dict. Older Sc.*

Tongue at *Dictionar(e)* Certane bukes bund & vnbund, sik as ane dictionar in latyne & inglis.

1643 in J. Stuart *Extracts Council Reg. Aberdeen* (1872) II.

9 The paines takin be Mr John Row..for setting furth ane Hebrew dictionar, and dedicating the same to the counsell.

Source: www.oed.com, entry *dictionary*, definition 1a.

Dictionary in the Oxford English Dictionary

The earliest books to be referred to as dictionaries in English were those in which the meanings of the words of one language or dialect were given in another (or, in a polyglot dictionary, in two or more languages). Dictionaries (thus named) of this type began to appear in England during the 16th cent., initially of Latin, later of modern languages (see [quots. 1538 at β.](#), [1547 at β.](#) respectively), although of course such works had been compiled and disseminated under other names long before this (see etymology for information about cognate words in other European languages). During the 17th cent. *dictionary* came also to be used of works giving explanations in English of 'hard words', of which the earliest to be printed was Robert Cawdrey's *Table Alphabeticall* of 1604; the earliest to include the word *dictionary* in the title was Henry Cockeram's of 1623. Later dictionaries extended the range of words covered to include more of the common words of the language.

Source: www.oed.com, entry *dictionary*, section comment

Dictionary in the Oxford English Dictionary

The word has not been widely used of books in which the words are not arranged alphabetically, although one such book, an English-Latin vocabulary for schoolchildren in which the words were entered under subject headings, was issued by John Withals in 1553 under the title 'A shorte dictionarie for yonge begynners' and went through numerous editions during the 16th and 17th centuries. See also [THESAURUS n. 2](#).

For works dealing with the vocabulary of a particular text or dialect *glossary* is now more commonly used; cf.

also [VOCABULARY n. 1a](#).

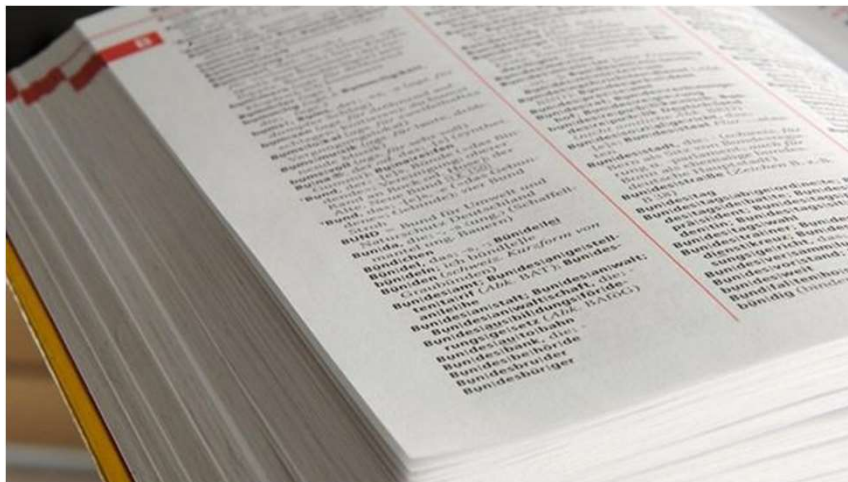
collegiate, desk, learner's, rhyming dictionary, etc.:

Source: www.oed.com, entry *dictionary*, section comment

What is lexicography?

Lexicography vs. Lexicology

lexicon, lit.: „small book of words and idioms“



Types of dictionaries:

- Monolingual: orthography, pronunciation, grammar, syntax, semantics, pragmatics
- Learner dictionaries
- Dictionaries of technical domains
- Bilingual
- Historical vs. synchronic
- Print vs. electronic
- Dictionary vs. encyclopedia

History

17/18th century

19th century

21st century: the digital turn for dictionaries

Brief history of German dictionaries

1781: Adelung *Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart*.

1838-1961: Jacob und Wilhelm Grimm *Deutsches Wörterbuch* an.

1860 - 1865, Daniel Sanders: *Wörterbuch der deutschen Sprache*.

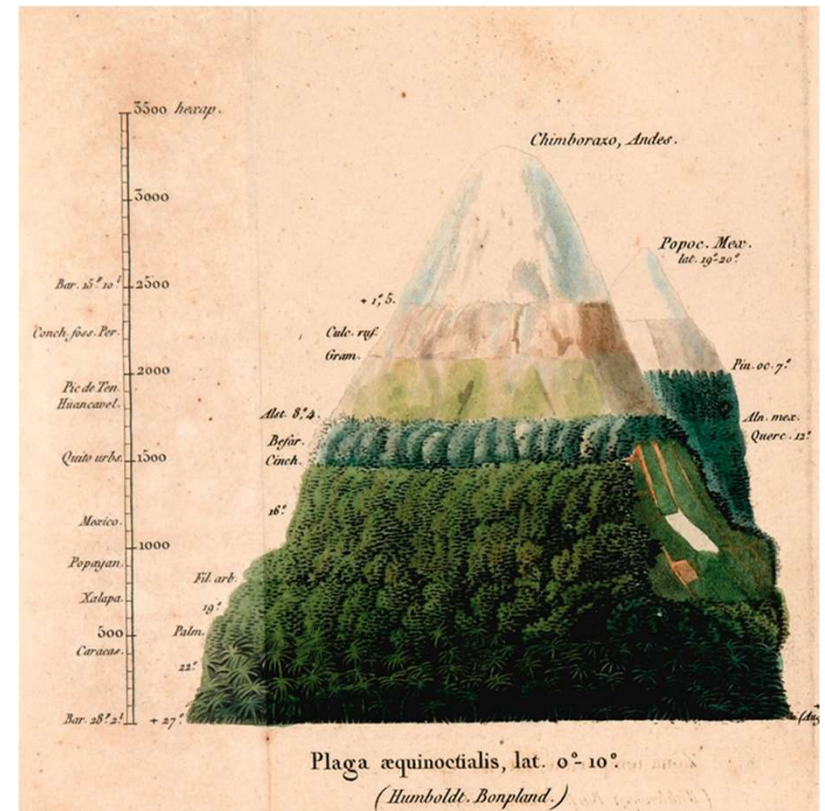
1880 Konrad Duden: *Orthographisches Wörterbuch*.



19th century : empiricism, evolution of sciences and large national dictionaries

Based on the scientific ideal of positivism
the surveying and systematization of the world becomes a
task of the sciences:

- Supported by technical progress and significant improvements in navigation and timing
- Collection, sketching, surveying geographical and biological information
- Research trips and major expeditions (Charles Darwin, Alexander von Humboldt)
- Dictionaries as an instance of surveying efforts at the linguistic level



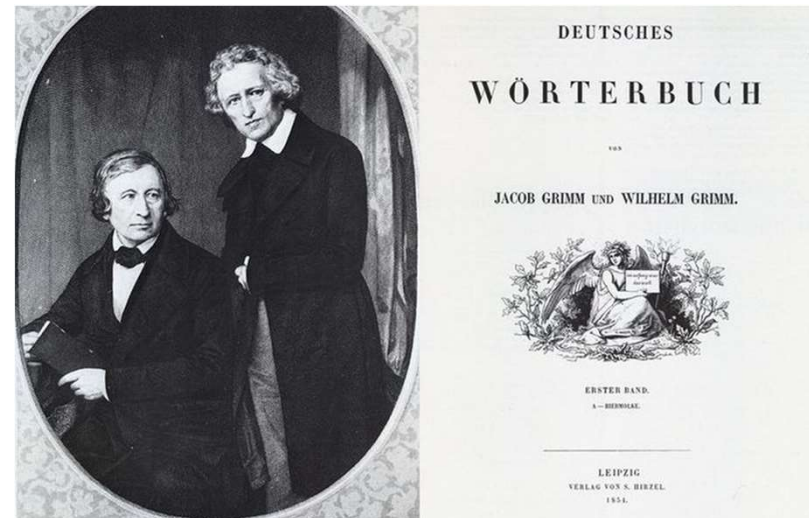
Geographiae plantarum lineamenta 1815

Lexikography in the 19th century

Unlike today, lexicography was not yet a discipline in its own right.

In principle, lexicographers were "universal scholars" who dealt with the most diverse fields of knowledge.

With increasing national consciousness and the need for a nation state, the need for a national dictionary arose.



Lexikography in the 19th century

Source corpus:

mostly "exemplary" writers: Goethe, Schiller, Uhland

due to "historically oriented" linguistics but also older sources



from Luther to his contemporary Goethe

...and how did Daniel Sanders work?

Who?

Daniel Hendel Sanders (1819 – 1897)

- Study of Mathematics and Philology in Berlin (1839-1842)
- Doctorate in mathematics (1842)
- Director of the Jewish free school in Strelitz (1842-1852)
- Criticism of Grimm's dictionary
- Offer from the publisher O. Wigand to publish an independent dictionary
- Publication of the Dictionary of the German Language (1860-1865)
- freelance lexicographer, writer, translator, pedagogue, poet
- Participation in the First Orthographic Conference, among others together with Konrad Duden
- numerous publications on the German language, last work: Muret-Sanders





(1901)

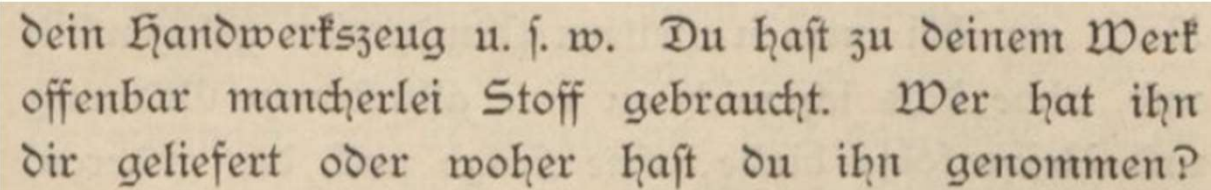


(2013)

Lexikography in the 19th century

Corpus:

for Sanders mostly New High German, therefore contemporary, but also supra-regional and interdisciplinary



dein Handwerkszeug u. s. w. Du hast zu deinem Werk
offenbar mancherlei Stoff gebraucht. Wer hat ihn
dir geliefert oder woher hast du ihn genommen?

Sanders, Daniel: Aus der Werkstatt eines Wörterbuchschreibers. Plaudereien. Berlin, 1889, S. 23.

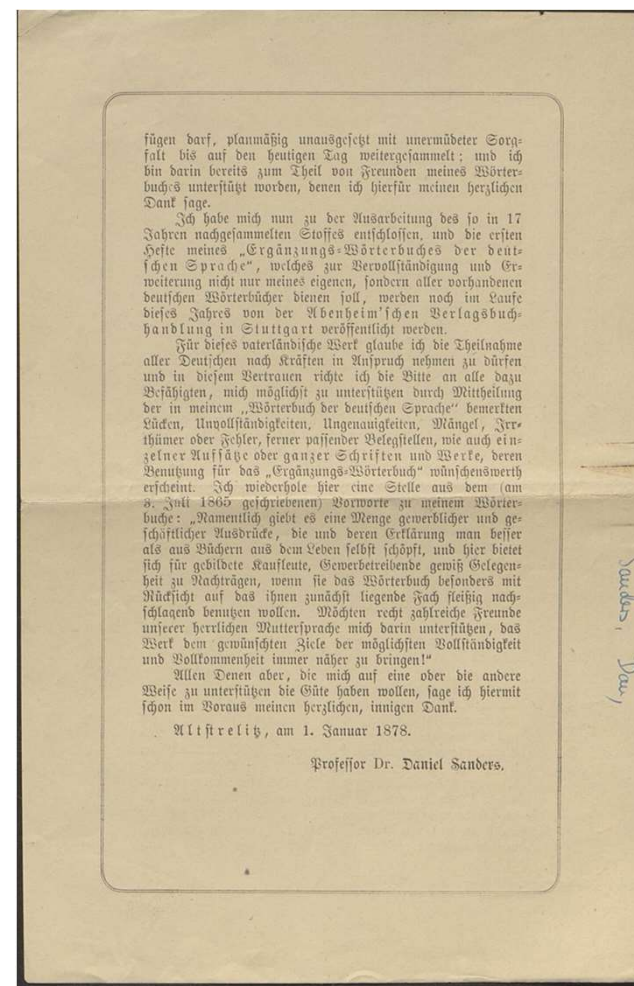
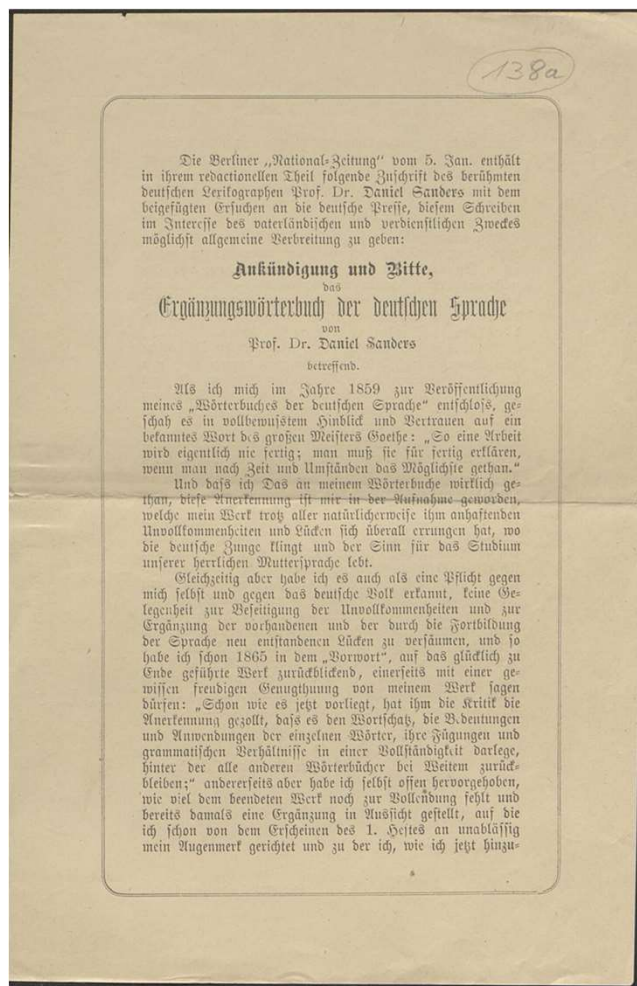
Lexikography in the 19th century

Quellenkorpus:

Lärche, f.; -n; -n=, Lärch=: eine Art Fichte, Pinus larix (mhd. larche, lerchboum). Borne 1, 193; Freiligrath S. 93; G. 23, 14; Oken 3, 349; Stumpf 605b zc. — -n, a.: von Lärchenholz.

„Deiner Wurzeln gib, o Tamarack!
Deiner Wurzelfasern, Lärche!
Meinen Kahn damit zu binden,
Seine Enden so zu binden,

Freiligrath, Ferdinand: Der Sang von Hiawatha. Stuttgart, 1857, S. 93.

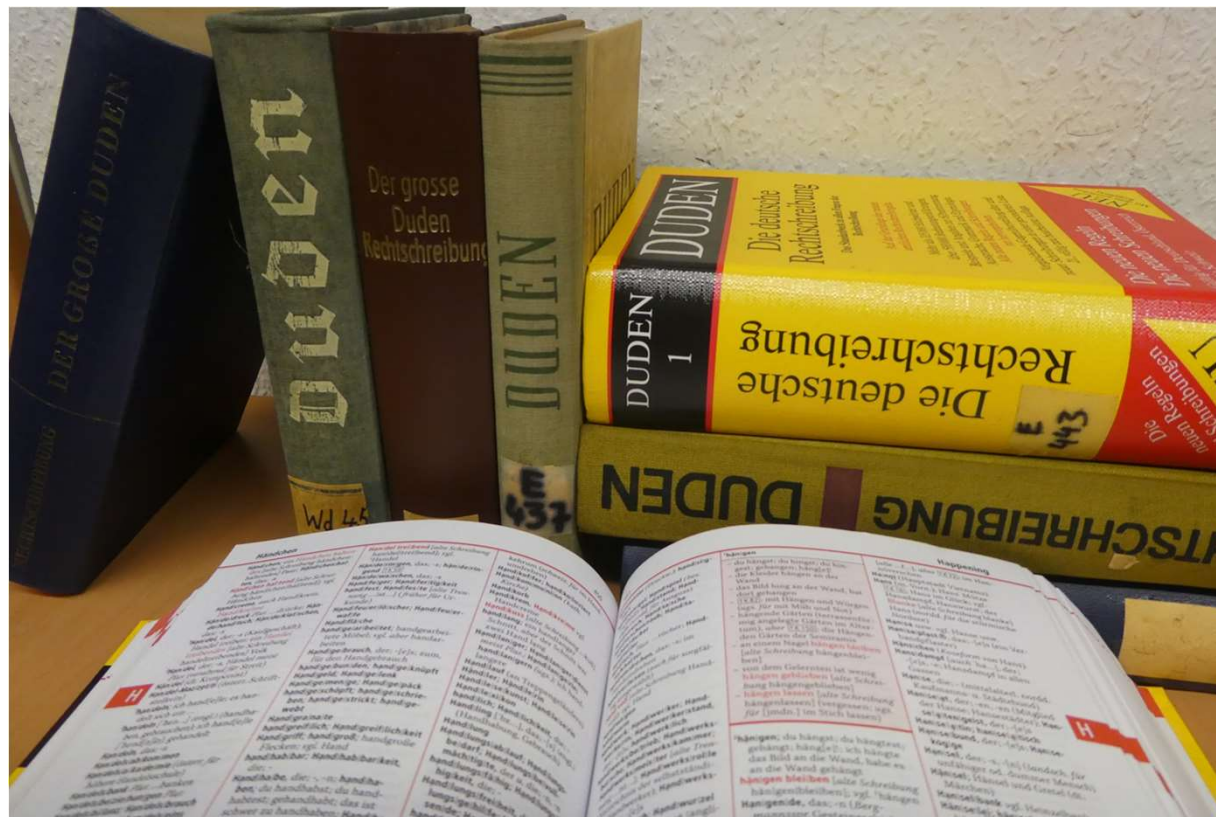


Aufruf Daniel Sanders' in der Berliner National-Zeitung vom 5ten Januar 1878

Ankündigung und Bitte,
das
Ergänzungswörterbuch der deutschen Sprache
von
Prof. Dr. Daniel Sanders

Für dieses vaterländische Werk glaube ich die Theilnahme aller Deutschen nach Kräften in Anspruch nehmen zu dürfen und in diesem Vertrauen richte ich die Bitte an alle dazu Befähigten, mich möglichst zu unterstützen durch Mittheilung der in meinem „Wörterbuch der deutschen Sprache“ bemerkten Lücken, Unvollständigkeiten, Ungenauigkeiten, Mängel, Irrthümer oder Fehler, ferner passender Belegstellen, wie auch einzelner Aufsätze oder ganzer Schriften und Werke, deren Benutzung für das „Ergänzungs-Wörterbuch“ wünschenswerth erscheint. Ich wiederhole hier eine Stelle aus dem (am 8. Juli 1865 geschriebenen) Vorworte zu meinem Wörterbuche: „Namentlich giebt es eine Menge gewerblicher und geschäftlicher Ausdrücke, die und deren Erklärung man besser als aus Büchern aus dem Leben selbst schöpft, und hier bietet

Lexicography in the 20th century: the example of Duden



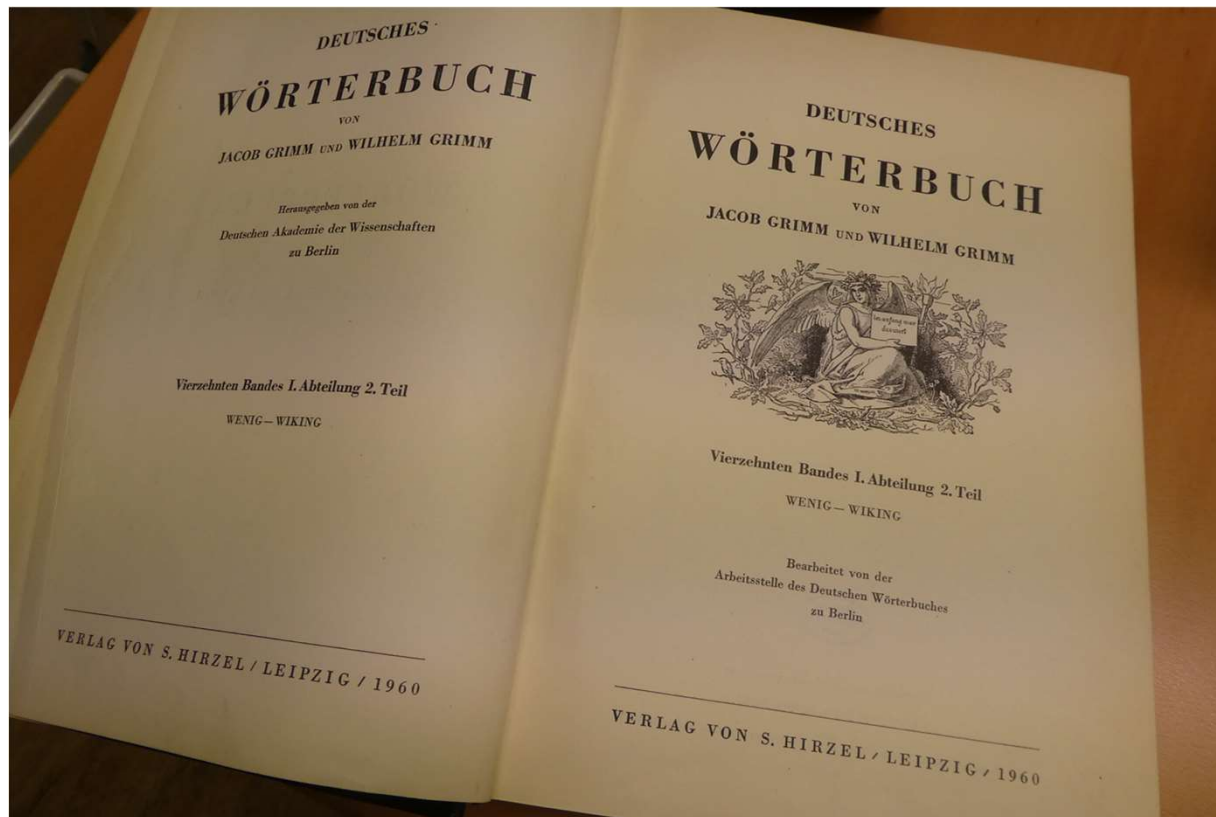
Im 20. Jahrhundert explodiert die Produktion von Nachschlagewerken. Erfolgreiche Wörterbücher wie der Duden, deren Anfänge im 19. Jahrhundert liegen, werden fortgeführt und prägen Generationen von Nutzern.

Lexicography in the 20th century: Deutsches Wörterbuch



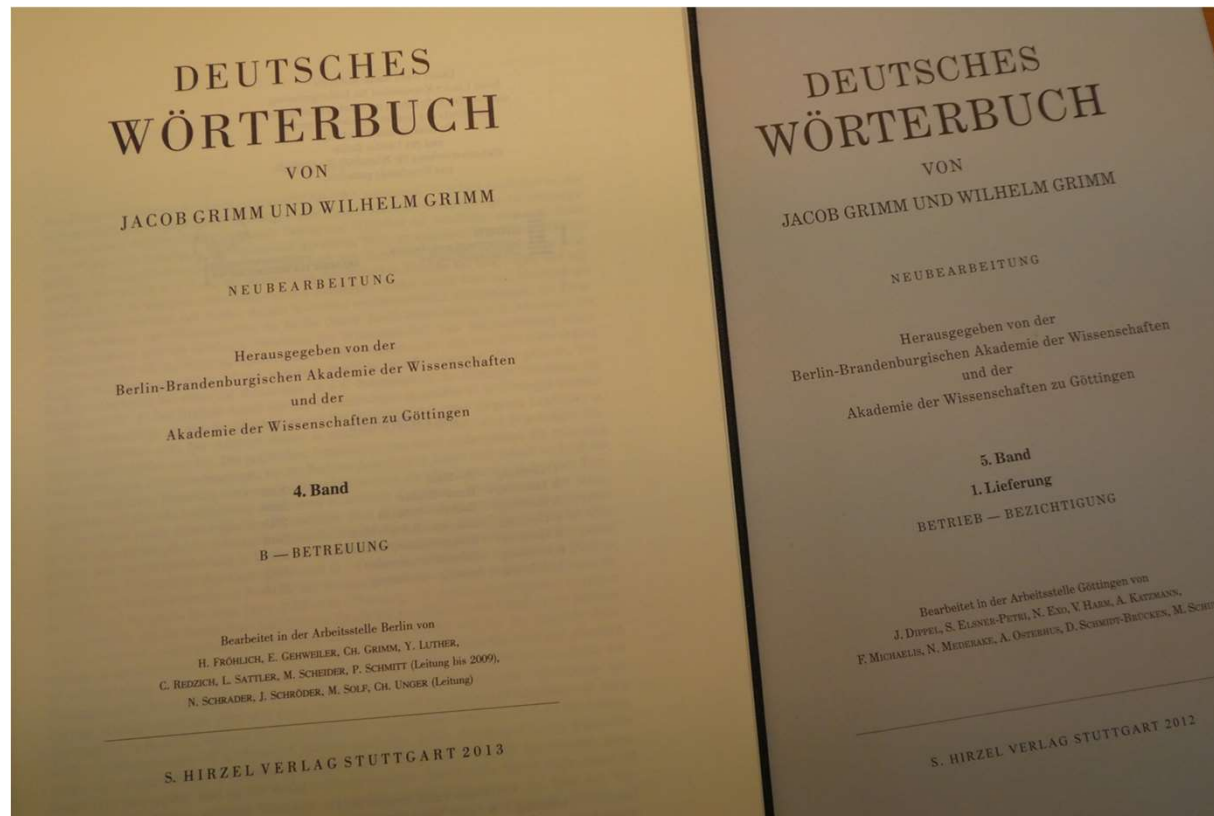
Zu den großen Werken, die im 20. Jahrhundert fortgeführt werden, gehört das von Jacob und Wilhelm Grimm begonnene Deutsche Wörterbuch (DWB).

Lexikographie im 20. Jahrhundert: Deutsches Wörterbuch



The work begun by the Brothers Grimm was not finished until 1961, after 123 years of eventful history.

Lexikographie im 20. Jahrhundert: Deutsches Wörterbuch, Neubearbeitung

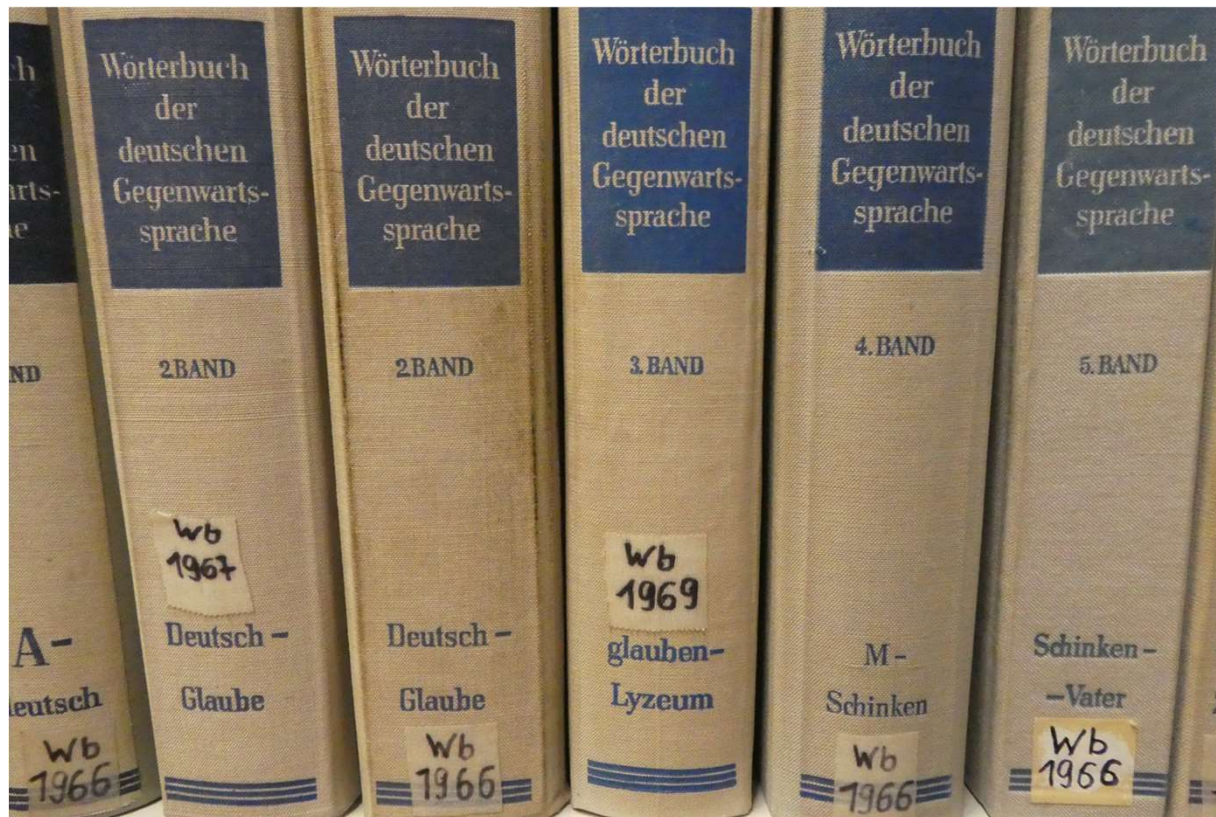


The first letters of the work, which was already largely obsolete when it was completed, were reworked in Berlin and Göttingen in 1957.

The Berlin office was located in what is now the Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities.

After the publication of the last planned delivery in 2018, the dictionary will no longer be continued.

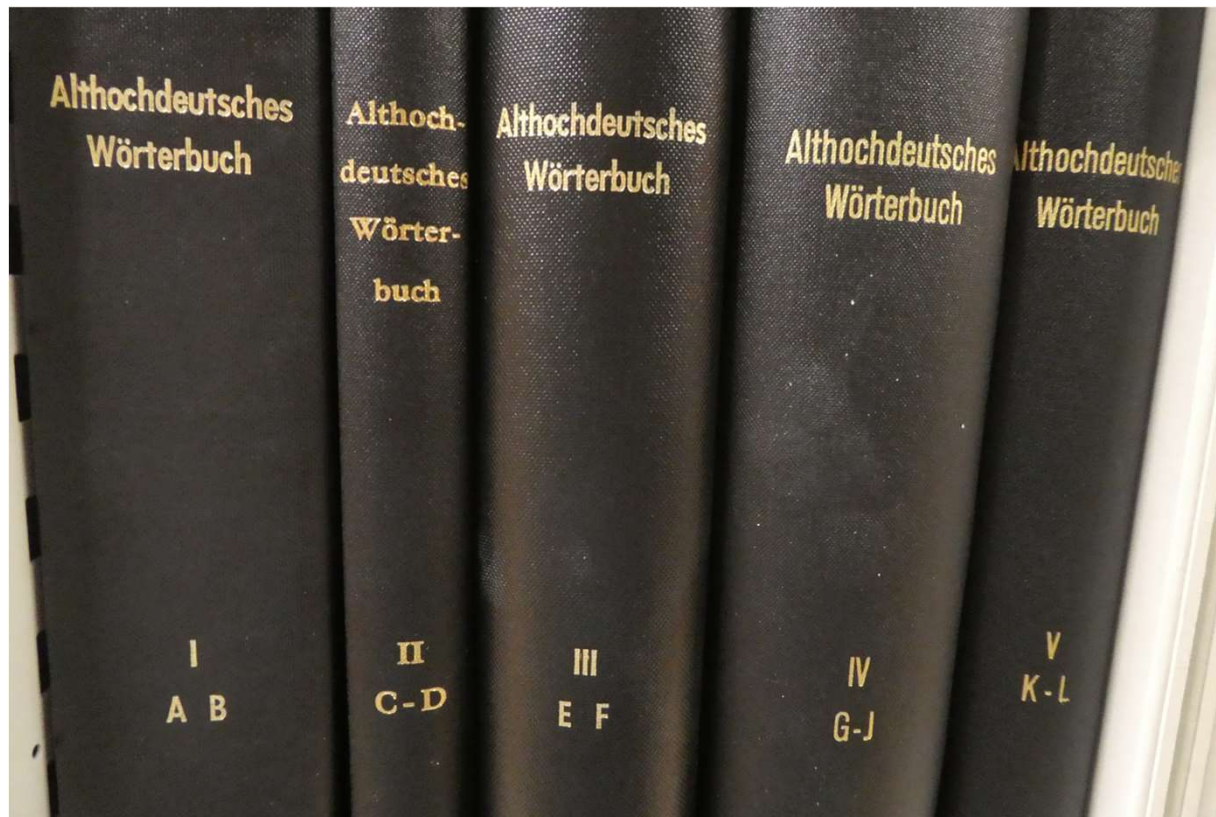
Lexicography in the 20th century: Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache



Neben das Deutsche Wörterbuch als historisches Bedeutungswörterbuch tritt in der DDR das Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache (WDG), das mit seiner modernen Konzeption Vorbild auch für andere Wörterbuchprojekte geworden ist.

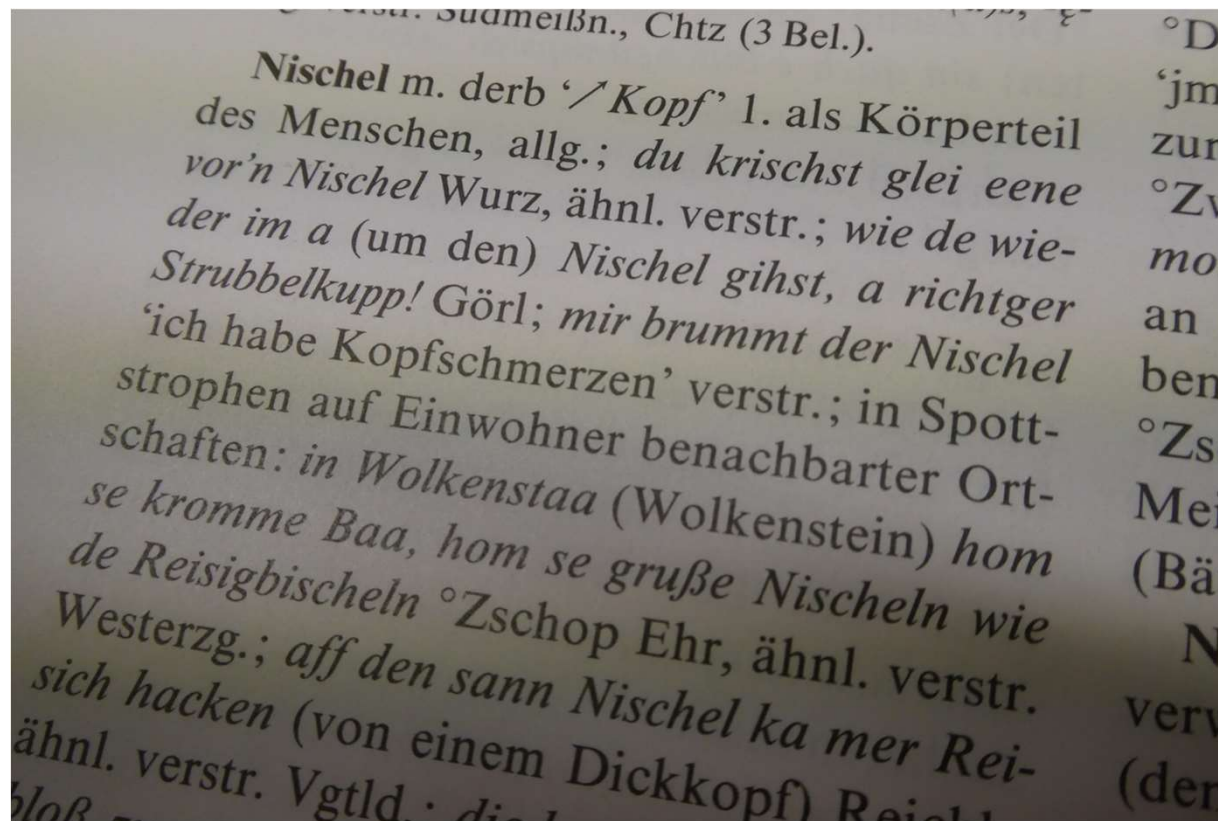
Der Inhalt des WDG gehört später zum Kernbestand des heute die lexikographische Arbeit an der Berliner Akademie fortführenden Digitalen Wörterbuchs der deutschen Sprache (DWDS).

Lexicography in the 20th century: from OHG to modern German



In the 20th century, intensive efforts were devoted to the thorough lexicographical recording of the older language levels of German: Althochdeutschen (750 - 1050), Mittelhochdeutschen (1050 - 1350) und Frühneuhochdeutschen (1350 - 1650).

Lexicography in the 20th century: dialect dictionaries



regional dialect dictionaries are continued or begun (here an excerpt from the dictionary of the Upper Saxon dialects).

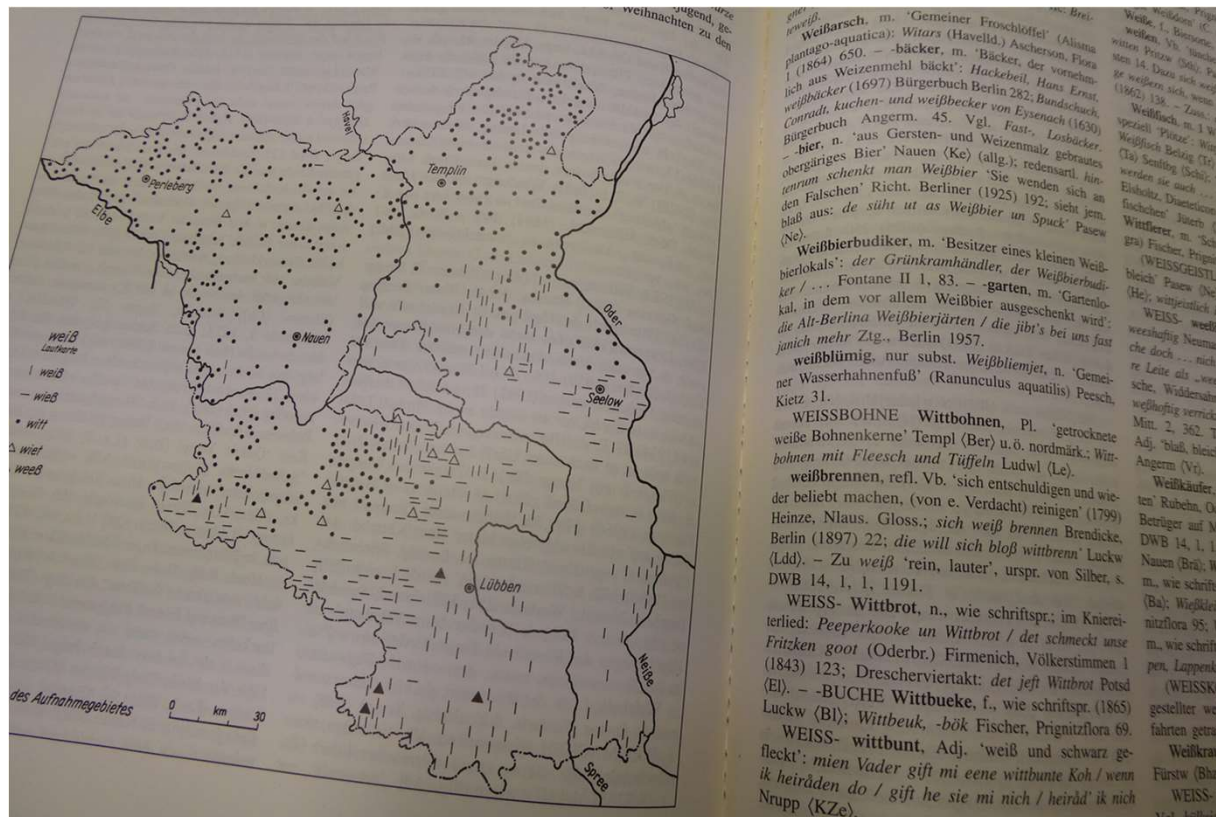
Most of these collections can no longer be made up due to the loss of many local dialects

Lexicography in the 20th century: Brandenburg-Berlinisches Wörterbuch



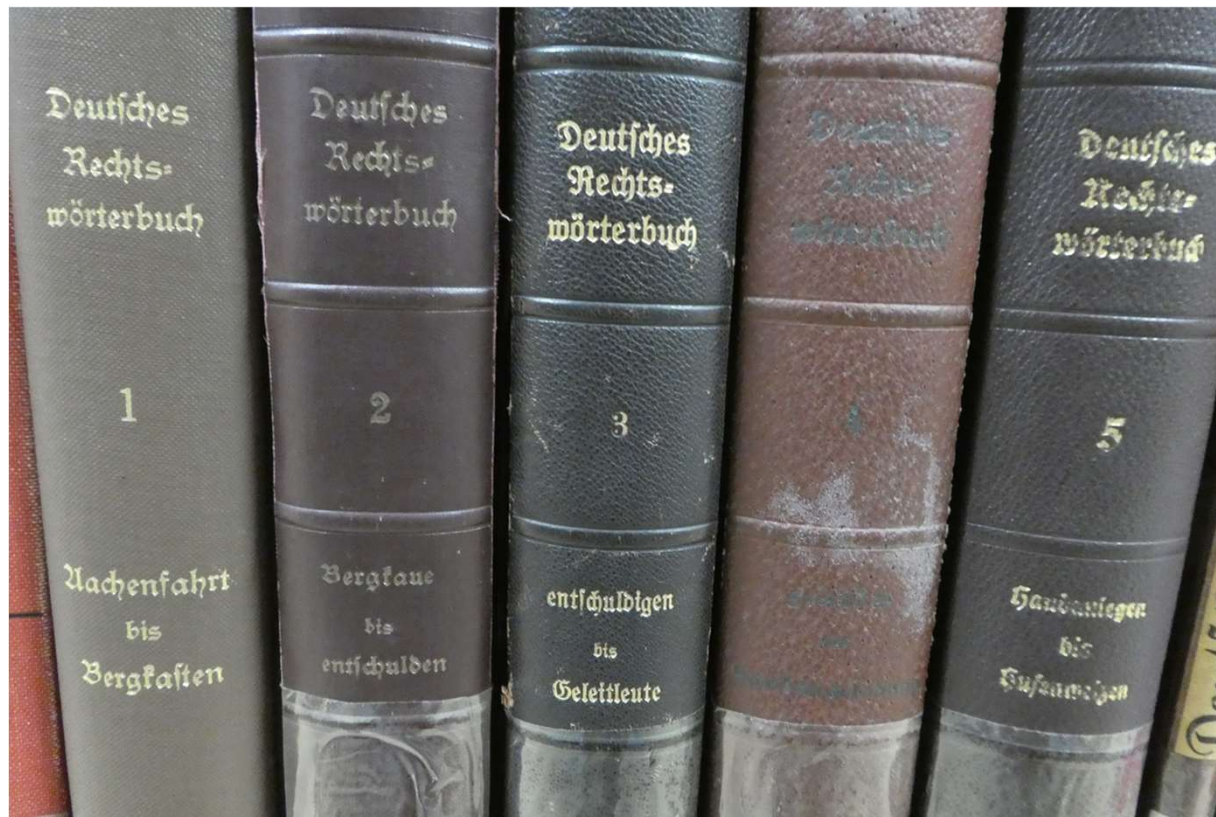
For example, the Brandenburg-Berlin Dictionary was created at the Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities (and its predecessor, the Academy of Sciences of the GDR).

Lexicography in the 20th century: Brandenburg-Berlinisches Wörterbuch



The Brandenburg-Berlin Dictionary covers the vocabulary of the former province of Brandenburg.

Lexicography in the 20th century: Deutsches Rechtswörterbuch



Special dictionaries document the various areas of vocabulary. The German Legal Dictionary, whose first deliveries appeared at the beginning of the 20th century, collects and comments, for example, on the historical German legal vocabulary.

Lexicography in the 20th century: file cards



The typical working basis of all dictionaries up to the beginning of automation and digitisation at the end of the 20th century was a corpus of paper which, in the case of large dictionaries such as the German Dictionary, could contain many millions of slips of paper on which individual vouchers for a word were noted.

Cf. visit of the “Grimm library”

Lexicography in the 21st century

Surveying and documentation of language(s) via very large digital collections of mostly textual data (e.g. text corpora, corpus-based lexicography)

Tools of computational linguistics help lexicographers to find examples of linguistic phenomena to be described by them ("the needle in the haystack").

The commitment and involvement of users has become closer in the times of the Internet (own research in the dictionary base, quick reaction to reporting errors and gaps).

Presentation of the data on the Internet as largely decoupled from the "physical" printed work:

- Individual work (e.g. Middle High German dictionary)
- Dictionary portal (networking and querying many dictionaries, e.g. Trier dictionary network, OWID)
- Lexical information system, access to lexical knowledge in various forms (dictionary, corpora, statistical evaluations, e.g. DWDS)

Lexicography in the 21st century: Mittelhochdeutsches Wörterbuch, Akademie Mainz

Mittelhochdeutsches Wörterbuch

Startseite

Lemmaliste/Belegarchiv

Wörterbuch

Quellenverzeichnis/Textarchiv

Suche

Hinweise zur Benutzung

A

B

C

D

E

FSV

G

H

Ansicht: ☒ Standard ☐ Gliederung

☐ Zusatzinformationen ☐ Links

Portion: 20

Artikel pro Seite

Abschicken

ammannin - am-

ammannin F. 'Frau des Amtmanns' sein havsfrawe Matze, der ammanin tochter URKCORP 3436,41

amme swF.

1 'Frau, die ein Kind säugt (das eigene oder ein fremdes)'

2 'Frau, die das Kleinkind betreut, Kindsmagd'

3 'Hebamme'

1 'Frau, die ein Kind säugt (das eigene oder ein fremdes)'

do do div frove gesach. daz ez [Moses] ein so schone kint was. do hiz si ilen gengen. eine ammen gewinnen VMOS 32,21; swer doch diu rehten mære / wiste, wie sin [Rennewarts] höher art / von ammen brust verstorlen wart / üz richteit bräht in armuot WH 282,30; di amme, die das kint süget, sol in [Sellerie] ouch miden, das daz kint icht torecht werde unde ane sinne, das si suget MACER 9,20; daz kraut ist den ammen guot, wan ez pringt in vil milich BDN 399,4; och nit genesen mag daz kint, / sit daz man hie nit ammun vint. / si bedü sint verdorben SHORT 10938; dā frowe zoch das kint allain / an ieren brüsten wirdeklich / mit trüwen gar begirdeklich, / alse ir tugende wol gezam: / kain ander ammen si genam WERNHML 574; und gibt uns milch glich den ammen / die jungen kinden die milch geben HESLAPK 7000. – besonders die gotes, kristes ~ Maria: sit wart si gotis amme / in magetlicher reine AVAJO 5,3; des himeles heriv chunegin. geborn uon Yesses stamme. des gotes sunes amme VMOS 71,24; die meit / diu tohter unde muoter ist / und wart ouch Kristes amme KLD:KZL 2:15,12; dīn gruoß durch ir öre dranc, / der von des engels munde clanc: / dāvon du lieze ān allen wanc / si werden zeiner ammen KWULD 1,40; do die lutter gotheit geberk / nam in der megede wammen, / do wuchz her in der ammen / an einen berk wol also groz / daz niekeiner wart sin genoz HESLAPK 20850 2 'Frau, die das Kleinkind betreut, Kindsmagd' ze stete si ime se gāben mit scōnen mageden. / si gāben ir mite ir ammen daz si der daneverte destē min mahte erlangen GEN 1022; do daz kint geborn wart. dev shone mūter ime sturb. do ilten di ammen. den wenigen weisen nennen. si hizen in sun des sēres VMOS 31,11; daz kindelin. / daz wart geheizen Pippin. / do quam uil manich amme. / in die bure gegangin. / unde zugen daz kint bit uorten [mit Sorgfalt] ROTH 4786; dā hiez er daz kint inne sin / mit ammen, die sin phlāgen dā RVEBARL 11651; amme, nim daz kindelin, daz ez niht enweine KLD:GVN 50:2,1; sam dā ain amme ir kint verhūlet mit windeln BDN 93,17; dar umb sāusent die ammen im kinden pei den wiegen ebd. 224,8. – satirisch: dā lāgen gebūr nāch iren siten / an irm gemache ūf irm wammen. / zuo irm houbtn sāzen ir ammen, / die mit flīze tierlich [Läuse] suchten RENNER 1318 3 'Hebamme' der chunich niene twalte, / die ammen [Pl.] er zū zime ladete EXOD 172; (vgl. ebd. 147 hefammen); Joseph der heilige man, / do er die ammen [Pl.] gewan / er gie zu dem steine: / do lach diu maget reine WERNH D 3908 (vgl. ebd. 3851 heveammen); von der ammen, di ir phligt, so si das kint gewinnet MACER 12,4

amme swF. → eimere

ammecht stN. → ambahte

ammen swV. 'ein Kind (als, wie eine Amme) ernähren, aufziehen; jmdn. pflegen' als ein vogel sin vogelin / ammet unde brüetet WH 62,27; dirre gevangen hat frōden vil. / ob dv kōneginne im svz ammen wil? TURLARABEL A 123,10

ammenlōn stM. 'Ammenlohn' wir sprechen, daz ammen lōn garntz lōn [Dienstlohn] sei BRBRUPR 290

ammier stM. → amber

ammolf stM. 'Ziehvater' do bestunt daz chint, unser heilant, da ze Jerusalem, daz sin muter und sin ammolf saint Joseph des niht

Lexicography in the 21st century: Wörterbuchnetz, Universität Trier



Wörterbuchnetz

© 2011 Trier Center for Digital Humanities / Kompetenzzentrum für elektronische Erschließungs- und Publikationsverfahren in den Geisteswissenschaften an der Universität Trier

... Je weiter ich in diesem Studium fortgehe, desto klärer wird mir der Grundsatz: daß kein einziges Wort oder Wörtchen bloß *eine* Ableitung haben, im Gegenteil jedes hat eine unendliche und unerschöpfliche. Alle Wörter scheinen mir gesplante und sich spaltende Strahlen *eines* wunderbaren Ursprungs, daher die Etymologie nichts tun kann, als einzelne Leitungen, Richtungen und Ketten aufzufinden und nachzuweisen, soviel sie vermag. Fertig wird das Wort nicht damit.

Jacob Grimm an Savigny. 20. Apr. 1815

Stichwort in allen Wörterbüchern suchen

SUCHEN

Die Wörterbücher und Nachschlagewerke (Mit * gekennzeichnete Wörterbücher sind externe Angebote.)

AWB Althochdeutsches Wörterbuch*	Adelung Grammatisch-Kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart	BMZ Mittelhochdeutsches Wörterbuch von Benecke, Müller, Zarncke
DRW Deutsches Rechtswörterbuch*	DWB Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm	EisWB Wörterbuch der elsässischen Mundarten
FWB Frühneuhochdeutsches Wörterbuch*	FindeB Findebuch zum mittelhochdeutschen Wortschatz	GWB Goethe-Wörterbuch
Hederich Gründliches mythologisches Lexikon von Benjamin Hederich	Idiotikon Schweizerisches Idiotikon / Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache*	LLU Lexikon der Luxemburger Umgangssprache*
LWB Luxemburger Wörterbuch*	Lexer Mittelhochdeutsches Handwörterbuch von Matthias Lexner	LmL Lexicon musicum Latinum medii aevi
LothWB Wörterbuch der deutsch-lothringischen Mundarten	MHDBDB Mittelhochdeutsche Begriffsdatenbank*	MWB Mittelhochdeutsches Wörterbuch*
Meyers Meyers Großes Konversationslexikon	NLexer Nachträge zum Mittelhochdeutschen Handwörterbuch von Matthias Lexner	NRhWB Nachträge zum Rheinischen Wörterbuch

Lexicography in the 21st century: OWID am Leibniz-Institut für Deutsche Sprache



Stichwortliste filtern

|| A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z * ||

gehe zu:

Herzlich willkommen bei OWID

Dem Online-Wortschatz-Informationssystem Deutsch

OWID ist das Portal für wissenschaftliche, korpusbasierte Lexikografie des Instituts für Deutsche Sprache. Es beinhaltet wissenschaftliche Wörterbücher zum Deutschen mit unterschiedlichen inhaltlichen Schwerpunkten (mehr unter [Über OWID](#)). Neben den Wörterbüchern enthält OWID eine Online-Bibliografie zur elektronischen Lexikografie (OBELEX).

Erste Schritte



Stichwortsuche

Über diese Suche wird in allen OWID-Wörterbüchern nach passenden Einträgen zu Ihrem Suchbegriff gesucht.



Schnellzugriff

Hier gelangen Sie über den Anfangsbuchstaben oder einen Wortanfang direkt zum nächstpassenden Artikel. Über das Menü 'Stichwortliste filtern' können Sie jederzeit festlegen, welche Wörterbücher in der Stichwortliste angezeigt werden sollen.



Erweiterte Suchen

Wenn Sie sich für spezielle Suchanfragen interessieren, nutzen Sie bitte die Übersicht unter 'Erweiterte Suchen'.



Wörterbuch 'aufschlagen'

Über das Menü rechts erreichen Sie die einzelnen Wörterbücher oder die OBELEX-Bibliografie.

- OWID
 - Start
 - Über OWID
 - OWID zitieren
 - Aktuelles
 - Kontakt
 - Datenschutzhinweis
 - Impressum

- ellexiko
- Paronymwörterbuch
- Sprichwörterbuch
- Kommunikationsverben
- Verlaufsformen
- Fremdwörterbuch
- Neologismenwörterbuch
- Schulddiskurs 1945-55
- Protestdiskurs 1967/68
- Schlüsselwörter 1989/90
- OBELEX meta
- OBELEX dict
- Korpussuche
- OWID^{plus}

Informationen zu aktuellen Entwicklungen in OWID finden Sie unter [Aktuelles](#). Für Kritik, Anregungen und Fragen wenden Sie sich bitte an owid@ids-mannheim.de!

Lexicography in the 21st century: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache, BBAW

DWDS

Das Wortauskunftssystem zur deutschen Sprache in Geschichte und Gegenwart.

Anmelden

Suche im Wortauskunftssystem

Q?

Wörterbücher

465 000 Einträge in verschiedenen Wörterbüchern.

Konfekt, das

Grundriss: Substantiv (Neutrum); Genitiv Singular: **Konfekts**; **Konfektes** - Plural: **Konfekte** - sind meist im Singular verwendet

Abgeleitet: Konfekt (kompositionell)

Wortbildung: mit Konfekt als Erstglied: **Konfektbäckerei**; mit Konfekt als Letztglied: **Eiskonfekt**

Bedeutungen

1. **Pralinen o. Ä.**

Beispiele:
Im Hotel «Adlon» stand **Konfekt** aus Marzipan [...] auf dem Salentisch [...] (Die Welt, 03.07.2006)
Auf dem Tisch stehen zur Begrüßung eine Fruchtschale

Textkorpora

Zehn Milliarden Belege aus historischen und gegenwartssprachlichen Textkorpora.

1-50 von 13157 Treffern

1 2 3 4 5

ir Hamel am Himmel sein wahres **Gold** Fell/ oder seine Gold Wolle/ auf Erd sein wahres Gold Fell/ oder seine **Gold** Wolle/ auf Erden herab.
stund statts der Aehren schweres **Gold** -
Du streust **Gold** von deinen Höhen/ unsre Wassen an
Wen sollte/ der Rubin in diesem **Gold** / nicht laben?
der andre macht verliebt/ ist von **Gold** / und scharf gespitzt.
ester; lässt/ das mehr als güldne **Gold** ihrer Haare/ ledig liegen.
bräuten? daß mich solt/ wie nach **Gold** / nach dir gelustet?
Dessen Haupt von feinem **Gold** / die Brust und Arm von Silber/ der

Statistische Auswertungen

Häufigkeiten, typische Verbindungen und zeitliche Verläufe über 400 Jahre.

Frequenz / Mio Tokens

Jahr	Frequenz (Mio Tokens)
1600	0.5
1700	2.0
1800	10.0
1900	12.0
2000	45.0

Wort des Tages

erhaben. Verb

1. auf der Oberfläche hervortretend, reliefartig; 2. gehoben von (feierlicher) Größe erfüllt; 3. überlegen

Am 16. Januar 27 v. Chr. verlieh der römische Senat Gaius Octavius den Ehrentitel **Augustus**, was mit „der Erhabene“ oder „der Erhöhte“ übersetzt werden kann, und den fortan alle römischen Kaiser im Namen führten. In der Übersetzung „**Mehrer**“ (Augustus leitete man von der lateinischen Wortgruppe *augere* „mehren, vermehren“ ab) findet sich der Beiname auch in der mittellateinischen römisch-deutschen Kaisertitulatur – *Semper Augustus*: „allzeit **Mehrer** des Reichs“.

Neueste Artikel | Zufällige Artikel

Steigbügelhalter, der [07.12.2018]
Antiphon, die [28.11.2018]
Logopäde, der [28.11.2018]
bipolar, Adj. [24.11.2018]
multipolar, Adj. [24.11.2018]

[Historie ...](#)

Aus dem Projekt

Unser Blog: [Im Zentrum Sprache](#)

CLARIN-D-Blog: [Wortartentagging für die lexikographische Recherche](#)

DiaCollo: [Kollokationsanalyse in diachroner Perspektive](#)

[@dwds_de folgen](#)

Das Akademienvorhaben DWDS ist Teil des von Bund und Ländern geförderten **Akademienprogramms**, das der Erhaltung, Sicherung und Vergegenwärtigung unseres kulturellen Erbes dient. Koordiniert wird das Programm von der **Union der Deutschen Akademien der Wissenschaften**.

Lexicography in the 21st century: Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache, BBAW

DWDS

Das Wortauskunftssystem zur deutschen Sprache in Geschichte und Gegenwart [BETAVERSION]

Anmelden

Konfekt

Startseite / Wortinformation zu „Konfekt“

Konfekt, das

Grammatik Substantiv (Neutrum) · Genitiv Singular: **Konfekt(e)s** · Nominativ Plural: **Konfekte** · wird meist im Singular verwendet

Aussprache

Worttrennung Kon-fekt

Herkunft Latein

Wortbildung mit »Konfekt« als Erstglied: [Konfektmacher](#) · [Konfektschachtel](#) · mit »Konfekt« als Letztglied: [Eiskonfekt](#)

Bedeutungen

Etymologie

Bedeutungen

- Pralinen o. Ä.**

BEISPIELE:

Im Hotel »Adlon« stand **Konfekt** aus Marzipan [...] auf dem Salontisch [...]. [Die Welt, 05.07.2000]

Auf dem Tisch stehen zur Begrüßung eine Fruchtschale und eine Platte mit **Konfekt** wie Macarons und Pralinen. [Neue Zürcher Zeitung, 20.02.2015]

Das Beste aber, was aus einer Ardèche-Kastanie werden kann, ist ein »Marron Glacé«. [...] Wie Raureif umgibt eine zarte Zuckerkruste die feine Nascherei, die in Frankreich als Königin des **Konfekts** gilt. [Die Welt, 15.11.2003]

Zur Herstellung von **Konfekt** und zahlreichen anderen guten Sachen dienen meist besondere Maschinen, in denen die Schokolade in Formen gepreßt wird. [Welt und Wissen, 1927]

KOLLOKATIONEN:

mit Adjektivattribut: feines, süßes **Konfekt**

in Koordination: **Konfekt** und Schokolade, Gebäck


als partitive Apposition: eine Schachtel **Konfekt**

hat Präpositionalgruppe/-objekt: **Konfekt** aus Marzipan
- (besonders) süddeutsch, österreichisch, schweizerisch Teegebäck**


BEISPIELE:

Im Sommer treffen sich dort die Damen unter schattigen Ahornbäumen zu Tee und **Konfekt** [...]. [Die Zeit, 01.12.1995, Nr. 49]


Duden.GWDS, 1999 und DWDS, 2016




Konfekt (Pralinen)
(Kjetil Ree, CC BY-SA 3.0)



Worthäufigkeit



Wortverlaufskurve



Ältere Wörterbücher

[Grimmsches Wörterbuch \(1854-1860\)](#) (0)

[Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache \(WDG\)](#) (1)

Korpustreffer

Referenzkorpora

[DWDS-Kernkorpus \(1900-1999\)](#) (124)

[DWDS-Kernkorpus 21 \(2000-2010\)](#) (6)

[Deutsches Textarchiv \(1473-1927\)](#) (558)

Zeitungskorpora

[Berliner Zeitung \(1994-2005\)](#) (67)

[Tagesspiegel \(1996-2005\)](#) (31)

[Die ZEIT \(1946-2018\)](#) (133)

Spezialkorpora

[Referenz- und Zeitungskorpora \(aggregiert, 1900-2018\)](#) (1010)

- 1: Welt am Sonntag, 10.06.2018, Nr. 23
Einst von Gletschern geformt, sind die Steilhänge dicht bewaldet mit **Lärchen** und Föhren, der Sertigbach durchfließt das Tal, ein Wasserfall rundet das Idyll ab.
- 2: Welt am Sonntag, 06.05.2018, Nr. 18
Kernelement der gesamten Landesausstellung ist jedoch der eigens errichtete Pavillon aus heimischer Fichte und **Lärche** im Klostergarten.
- 3: Die Welt, 03.04.2018
Verarbeitet wurde Sibirische **Lärche** - kein Hartholz, aber auch kein ganz einfaches Material.
- 4: Die Welt, 17.02.2018
Lärchen wie Striche, die Felsen dunkel, dazwischen der unendliche Schnee: eine Reduktion auf das Rohe.
- 5: Welt am Sonntag, 28.01.2018, Nr. 4
Oder die Holzhütte aus **Lärche** (40 Euro).
- 6: Neue Zürcher Zeitung, 21.12.2017
Die **Lärche** ist der Baum mit dem spätesten Einsetzen der Herbstphasen.
- 7: Neue Zürcher Zeitung, 21.12.2017
An den Engadiner Stationen verloren die **Lärchen** ihre Nadeln Ende Oktober, zu einem normalen Zeitpunkt.
- 8: Neue Zürcher Zeitung, 21.12.2017
Im November wurde der Nadelfallfall der **Lärchen** aus tiefer gelegenen Stationen gemeldet, bisher knapp eine Woche früher als im Durchschnitt.
- 9: Neue Zürcher Zeitung, 21.12.2017
Allerdings zeigen sich einige **Lärchen** im Mittelland noch im gelben Nadelkleid, so dass wir noch bis im Dezember warten müssen, um den Nadelfall der Lärchen definitiv einordnen zu können.
- 0: Neue Zürcher Zeitung, 21.12.2017
Allerdings zeigen sich einige Lärchen im Mittelland noch im gelben Nadelkleid, so dass wir noch bis im Dezember warten müssen, um den Nadelfall der **Lärchen** definitiv einordnen zu können.
- 1: Neue Zürcher Zeitung, 11.12.2017
Es sieht aus wie im Engadin: **Lärchen**, felsige Ufer, und auf dem tiefblauen Wasser glitzert die Sonne.
- 2: Neue Zürcher Zeitung, 30.11.2017
Auch die **Lärche** scheint laut ersten Einschätzungen drei Tage zu früh unterwegs zu sein.
- 3: Neue Zürcher Zeitung, 30.11.2017
In tiefen Lagen, zum Beispiel im Mittelland, tragen die **Lärchen** ihre gelben Nadeln aber noch.
- 4: Neue Zürcher Zeitung, 30.11.2017
Deshalb kann Meteo Schweiz zur **Lärche** erst im Dezember eine definitive Aussage machen.
- 5: Neue Zürcher Zeitung, 30.11.2017
Im Engadin verloren die **Lärchen** ihre Nadeln Ende Oktober, zu einem normalen Zeitpunkt, wie es im Klima-Blog heisst.
- 6: Neue Zürcher Zeitung, 30.11.2017
In hohen Lagen haben die **Lärchen** ihre Nadeln noch nicht verloren, aber auch in tieferen Lagen sind sie noch grün.

Lexicography in the 21st century: - Dictionary Writing System

The screenshot displays the DWDS (Deutsches Wörterbuch der Deutschen Sprache) interface. The main window shows the entry for 'Mautstelle' (Mautstelle-E_8549568.xml). The entry is structured as follows:

- Hauptformangabe (implizit):** Mautstelle
- grammatische Angaben:**
 - Wortklasse: Substantiv
 - Genus: fem.
 - Gen. Sg.: -
 - Nom. Pl.: -n
- Diasystematik:**
- synchrone Zerlegung – Komposition:**
 - mit Erstglied / Maut
 - mit Letztglied / Stelle
- Diachronie:**
 - Etymologie:
 - Formgeschichte:
 - Bedeutungsgeschichte:
- Lesart 1:**
 - Syntagmatik
 - Diasystematik
 - semantische und enzyklopädische Verweise
 - Synonym ist / Zahlstelle 1
 - Definition (Basis): Station für das Bezahlen einer Autobahn- oder Straßenbenutzungsgebühr
 - Kollokationen
 - Kollokation (Typ 2): Belegtext: eine Mautstelle einrichten. SYN: [Stichwort ist Akkusativobjekt von] SEM: []
 - Kollokation (Typ 2): Belegtext: eine Mautstelle auf der Autobahn. SYN: [Stichwort hat Präpositionalgruppe/-objekt mit] SEM: []
 - Verwendungsbeispiele

The interface includes a menu bar (File, Edit, Find, Project, Options, Tools, DWDSOX, Document, Window, Help), a toolbar, and a sidebar with an 'Outline' pane showing the document structure. The 'Attribute' pane on the right lists metadata for the entry.

Attribute	Value
Autor	wahrig
Erstellun...	2018-10-22
Quelle	Wahrig/DWDS
Status	Red-f
Tranche	Wahrig/DWDS
Typ	Vollartikel
xml:id	E_8549568_1
Zeitstem...	2018-11-30
Empfehlung	
Modifikation	
Wortfeld	

At the bottom, the URL http://.../DWDS/wahrig-010/Mautstelle-E_8549568.xml and the page number 'U+ 0000' are visible.